

1. *настоятельно призывает* правительства продолжать сотрудничество с Международным советом по контролю над наркотическими средствами и друг с другом, с тем чтобы взять под контроль незаконное производство, изготовление и распространение наркотических средств и психотропных веществ и торговлю ими;

2. *просит* правительства, в частности те, которые упомянуты в докладе Международного совета, обратить внимание компетентных органов, находящихся в их подчинении, на этот доклад с целью их информации и для принятия там, где рекомендовано, мер по исправлению положения;

3. *обращает внимание* на предложение Международного совета содействовать правительствам, обращающимся с просьбой об оказании помощи в сборе информации и для принятия там, где соответствию с международными договорами должна представляться Международному совету;

4. *выражает признательность* Международному совету за чрезвычайно полезный и конструктивный доклад и за тот вклад, который был сделан Советом в течение 1972 года в дело международного контроля над наркотиками.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1780 (LIV). Специальный комитет для района Дальнего Востока Комиссии по наркотическим средствам

Экономический и Социальный Совет,

учитывая важность регионального сотрудничества в кампании против незаконного производства и торговли наркотическими средствами,

принимая к сведению резолюцию 8 (XXV) Комиссии по наркотическим средствам⁷⁷, в соответствии с которой Комиссия учредила Специальный комитет для района Дальнего Востока,

приветствуя учреждение этого Специального комитета,

⁷⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (E/5248), пункт 497.*

напоминая, что организационное заседание Специального комитета уже было проведено в Женеве в 1973 году в ходе двадцать пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам,

уполномочивает Специальный комитет для района Дальнего Востока совершить ознакомительную поездку в 1973 году в страны данного района с согласия заинтересованных правительств и, если необходимо, провести второе заседание в Женеве непосредственно перед началом следующей сессии Комиссии по наркотическим средствам, с тем чтобы он мог обобщить и окончательно оформить свои выводы и рекомендации Комиссии.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1781 (LIV). Научные исследования злоупотреблений наркотиками

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 10 (XXV) Комиссии по наркотическим средствам, касающуюся злоупотреблений наркотиками⁷⁸,

одобряя выраженное Комиссией в этой резолюции мнение о том, что рассмотрение экспертами информации и основных результатов научных исследований злоупотреблений наркотиками до начала сессий позволит Комиссии более эффективно выполнять свои обязанности в этой области,

1. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения как компетентному специализированному учреждению оказывать помощь Комиссии по наркотическим средствам путем своевременного составления для достижения Комиссией ее целей аналитических докладов об эпидемиологическом характере злоупотреблений наркотиками;

2. *просит* Генерального секретаря периодически представлять в распоряжение Всемирной организации здравоохранения всю имеющуюся в его распоряжении информацию, касающуюся злоупотреблений наркотиками.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

⁷⁸ Там же, пункт 582.

РЕШЕНИЯ

Экономические и социальные последствия разоружения

(Пункт 9)

4 мая 1973 года Совет на своем 1854-м заседании с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря по данному вопросу⁷⁹ и постановил передать этот доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии.

⁷⁹ E/5243 и Add.1 и 2.

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

(Пункт 22)

4 мая 1973 года Совет на своем 1854-м заседании:

a) принял к сведению доклад Генерального секретаря о второй Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий⁸⁰ и содержащиеся в нем рекомендации Конференции;

⁸⁰ E/5249.

b) одобрил рекомендацию Конференции о том, что Специальную группу экспертов по географическим названиям следует впредь называть «Группой экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям»;

c) с признательностью принял приглашение правительства Греции провести третью Конференцию Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий в Афинах в период 1—22 июня 1977 года, принимая во внимание административные и финансовые последствия проведения такой Конференции⁸¹ и соответствующие положения резолюции 2609 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года.

Туризм

(Пункт 21)

16 мая 1973 года Совет на своем 1855-м заседании принял к сведению заявление, сделанное представителем Генерального секретаря на 472-м заседании Координационного комитета по вопросу о выполнении Международным союзом официальных организаций по туризму резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1971 года, и ответ, полученный в этой связи от Генерального секретаря Международного союза⁸². Выражая удовлетворение ходом осуществления действий в том, что касается данного вопроса, Совет постановил предложить Генеральной ассамблее Международного союза официальных организаций по туризму принять надлежащие меры, с тем чтобы обеспечить выполнение резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи в возможно кратчайший срок.

Коллективная экономическая безопасность: предварительное рассмотрение данной концепции, ее масштабов и потенциальных практических последствий

(Пункт 7)

18 мая 1973 года Совет на своем 1857-м заседании, рассмотрев записку Генерального секретаря по данному вопросу⁸³, постановил просить его подготовить доклад о концепции коллективной экономической безопасности для рассмотрения Советом на его пятьдесят пятой сессии с учетом мнений, выраженных во время предварительного обсуждения на его пятьдесят четвертой сессии.

Влияние многонациональных корпораций на процесс развития и международные отношения

(Пункт 8)

18 мая 1973 года Совет на своем 1858-м заседании принял к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы⁸⁴, касающейся назначе-

ния исследовательской группы для изучения влияния многонациональных корпораций на процесс развития и международные отношения и других мер по осуществлению резолюции 1721 (LIII) Совета, а также замечания, сделанные по этому вопросу в Экономическом комитете⁸⁵.

Доклад Статистической комиссии

(Пункт 11)

18 мая 1973 года Совет на своем 1858-м заседании с удовлетворением принял к сведению доклад Статистической комиссии о ее семнадцатой сессии⁸⁶ и одобрил программные цели, рекомендованные Комиссией в ее докладе.

Доклад Комиссии по народонаселению о ее второй специальной сессии

(Пункт 12 b)

18 мая 1973 года Совет на своем 1858-м заседании:

a) принял к сведению доклад Комиссии по народонаселению о ее второй специальной сессии⁸⁷, а также заявление, сделанное Генеральным секретарем Всемирной конференции по народонаселению, 1974 год, в Экономическом комитете⁸⁸;

b) с глубокой признательностью принял приглашение правительства Румынии, содержащееся в письме постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 27 апреля 1973 года на имя Генерального секретаря⁸⁹, провести Всемирную конференцию по народонаселению в Бухаресте в августе 1974 года.

Передача технических знаний на уровне предприятий

(Пункт 6 b)

18 мая 1973 года Совет на своем 1858-м заседании, с интересом рассмотрев документацию по пункту 6 b повестки дня, озаглавленной «Передача технических знаний на уровне предприятий», постановил отложить этот вопрос до своей пятьдесят пятой сессии, с тем чтобы он был рассмотрен в контексте пункта повестки дня, посвященного науке и технике.

Доклад Комиссии социального развития

(Пункт 17 a)

16 мая 1973 года Совет на своем 1855-м заседании постановил:

a) передать резолюцию 5 (XXIII), озаглавленную «Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных На-

⁸¹ E/5249/Add.1.

⁸² См. E/AC.24/SR.472.

⁸³ E/5263.

⁸⁴ E/5334 и Corr.1.

⁸⁵ См. документы E/AC.6/SR.630 и 632.

⁸⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 2 (E/5236).*

⁸⁷ *Там же, Дополнение № 8 (E/5264).*

⁸⁸ См. E/AC.6/SR.620.

⁸⁹ E/5297.

ций», принятую Комиссией социального развития на ее двадцать третьей сессии⁹⁰, Комитету по обзору и оценке на его второй сессии и, учитывая сделанные в этой связи замечания, рассмотреть предварительные замечания и предложения Комиссии, содержащиеся в этой резолюции, на пятьдесят пятой сессии Совета при обсуждении пункта, касающегося обзора и оценки прогресса в осуществлении Международной стратегии развития:

b) рассмотреть резолюцию 6 (XXIII), озаглавленную «Программные цели среднесрочного плана на 1974—1977 годы», принятую Комиссией социального развития на ее двадцать третьей сессии⁹⁰, на пятьдесят пятой сессии Совета при обсуждении двухгодичной программы работы и бюджета на 1974—1975 годы и среднесрочного плана на 1974—1977 годы.

На том же заседании Совет принял также к

⁹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5 (E/5252)*, гл. XII.

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1782 (LIV). Деятельность неправительственных организаций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией

Экономический и Социальный Совет,

отмечая резолюцию 2 (XXIX) Комиссии по правам человека от 9 марта 1973 года⁹³,

ссылаясь на резолюцию 2785 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1971 года и резолюции 1588 (L) и 1591 (L) Совета от 21 мая 1971 года,

рассмотрев доклады неправительственных организаций⁹⁴, представленные во исполнение этих резолюций,

1. с интересом отмечает разностороннюю деятельность неправительственных организаций по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, апартеидом и по смежным вопросам;

2. предлагает неправительственным организациям, которые особо заинтересованы в ликвидации расизма и расовой дискриминации и которые действуют добросовестно и не из политических побуждений, активизировать свои усилия в целях достижения новых высот в течение двадцать пятого года с момента принятия Всеобщей декларации прав человека и в течение Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. просит Комитет по неправительственным организациям Совета принять во время обсуждений

⁹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265)*, гл. XX.

⁹⁴ См. E/5237 и Add.1 и 2.

сведению доклад Комиссии социального развития о ее двадцать третьей сессии⁹¹

Содействие кооперативному движению во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций

(Пункт 17 b)

16 мая 1973 года Совет на своем 1855-м заседании, рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе работы⁹² по выполнению подпункта a пункта 6 его резолюции 1668 (LII), озаглавленной «Содействие кооперативному движению во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций»,

a) с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы;

b) постановил передать доклад вместе с замечаниями правительств, содержащимися в кратких отчетах его заседаний, Комитету по обзору и оценке на его второй сессии с целью оказания ему помощи в его работе.

⁹¹ Там же, *Дополнение № 5 (E/5252)*.

⁹² E/5246 и Corr.1.

во внимание доклады, полученные от неправительственных организаций.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1783 (LIV). Роль неправительственных организаций в программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание прения в Комиссии по правам человека на ее двадцать девятой сессии о деятельности неправительственных организаций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией⁹⁵

признавая важность определения и установления в возможно кратчайший срок роли неправительственных организаций в программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

просит Комитет по неправительственным организациям Совета выработать надлежащие рекомендации относительно роли неправительственных организаций в программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на своих заседаниях в ходе пятьдесят пятой сессии Экономического и Социального Совета и представить их Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его возобновленной пятьдесят пятой сессии.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

⁹⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265)*, пункты 51—56.